

СЪДЪРЖАНИЕ

УНИЩОЖАВАНЕ 188

УВОД 189

Символи използвани в настоящите инструкции 189

Букви в скоби 189

Проблеми и Ремонти 189

БЕЗОПАСНОСТ 189

Основни предупреждения за безопасност 189

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ 190

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ 190

ОПИСАНИЕ 190

Описание на уреда 190

Descrizione del pannello di controllo 190

Описаниена аксесоарите 190

Описание на индикаторите 191

ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ 191

Проверка на уреда 191

Монтиране на уреда 191

Свързване на уреда 191

Първоначално пускане в употреба на уреда 191

ВКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА 192

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА 192

АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ 192

ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ 192

ОМЕКОТЯВАЩ ФИЛТЪР 193

Монтиране на филтъра 193

Изваждане и смена на омекоотяващият филтър 193

ПОДГОТОВКА НА КАФЕ 193

Избор на аромата на кафето 193

Избор на количеството кафе в чашата 194

Регулиране на мелянето на кафе 194

Задаване на температурата 194

Съвети за получаване на по-топло кафе: 194

Приготвяне на кафе използвайки кафе на зърна 195

Приготвяне на кафе използвайки предв.смляно кафе 195

ПОДГОТОВКА НА КАПУЧИНО 195

Почистване на чучура за капучино след използване 196

ПРИГОТВЯНЕ НА ТОПЛА ВОДА 196

ПОЧИСТВАНЕ 196

Почистване на машината 196

Почистване на контейнера за отработено кафе 197

Почистване на ваничката за събиране на капки и на

ваничката за събиране на конденз. 197

Почистване на машината отвътре 197

Почистване на резервоара за вода 197

Почистване на дюзите за изтичане на кафе 197

Почистване на фунията за поставяне на предв.смляно кафе

..... 197

Почистване на инфузора 197

ПОЧИСТВАНЕ ОТ ВАРОВИК 198

ПРОГРАМИРАНЕ ТЪВРДОСТТА НА ВОДАТА 199

Измерване твърдостта на водата 199

Програмиране твърдостта на водата 199

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ 199

ЗНАЧЕНИЕ НА ИНДИКАТОРИТЕ 200

РАЗРЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ 201

УНИЩОЖАВАНЕ



Предупреждения за правилното демонтиране на продукта съгласно Европейска Директива 2002/96/ЕС И Законопроект п. 151 от 25 Юли 2005.

На края на жизнения цикъл, продукта не трябва да се изхвърля заедно с градските отпадъци.

Той може да се предостави в съответните центрове за разделно събиране, предназначени от местната администрация, или при дистрибуторите, които предлагат тази услуга.

Разделното събиране на един електрически уред позволява избягването на възможни последващи негативни последици за околната среда и за здравето, свързани с неправилно изхвърляне и позволява събиране на материали, от които може да се извлекат материали, с цел пестене на енергия и ресурси.

За отбелязване на задължението за отделно унищожаване на електрическите уреди, на продукта е посочен вида на подвижния контейнера за изхвърляне на отпадъците. Неправилното изхвърляне от страна на потребителя, води до прилагане на административни санкции, предвидени от действащият норматив.

УВОД

Благодарим Ви, че избрахте автоматичната машина за кафе и капучино „ЕСАМ 22.110“.

Пожелаваме Ви приятни минути с вашия нов уред.

Отделете няколко минути и прочетете инструкциите за използване.

Това ще Ви предпази от евентуални рискове и повреждане на машината.

Символи използвани в настоящите инструкции

Важните предупреждения са представени с тези символи. Абсолютно е необходимо спазването на следните предупреждения.



Опасност!

Неспазването може да бъде или е причина за наранявания от електрически удар с опасност за живота.



Внимание!

Неспазването може да бъде или е причина за наранявания или повреждане на уреда.



Опасност от Изгаряния!

Неспазването може да бъде или е причина за опарвания или изгаряния.



Важно :

С този символ се обръща внимание на съвети и информация важни за потребителя.

Букви в скоби

Буквите в скоби отговарят на легендата представена в Описанието на уреда (стр. 2-3).

Проблеми и Ремонти

При проблеми, опитайте се да ги отстраните като следвате предупрежденията представени в разделите “Съобщения изведени на екрана” на стр. 200 и “Разрешаване на проблеми” на стр. 201.

Ако те се окажат без ефект, или с цел допълнителни уточнения, се препоръчва да се обърнете към обслужване клиенти на телефонен номер указан на приложения лист “Обслужване клиенти”.

Ако вашата държава не е сред тези изредени в списъка, обадете се на телефонния номер указан на гаранцията. За евентуални ремонти, обръщайте се единствено към Техническо Обслужване De'Longhi.

Адресите са представени на сертификата за гаранция, приложен към машината.

БЕЗОПАСНОСТ

Основни предупреждения за безопасност



Опасност!

Предвид, че уредът работи с електрически ток, не е изключено генериране на електрически удари.

Поради това, моля да се придържате към следните предупреждения за безопасност:

- Не пипайте уреда с мокри ръце.
- Не пипайте щепсела с мокри ръце.
- Уверете се, че използваният контакт за напрежение е винаги леснодостъпен, което позволява бързото му изключване при необходимост.
- Ако желаете изключване на щепсела от контакта, действайте директно на щепсела. Никога не дърпайте кабела, така може да го повредите.
- За пълно разкачване на уреда, натиснете главния прекъсвач, поставен отзад на уреда, (сх. 3).
- При повреди на уреда, не се опитвайте да го ремонтирате. Изключете уреда, извадете щепсела от контакта и се обърнете към Технически Сервиз.
- При повреден щепсел или захранващ кабел, заменете ги единствено чрез Технически Сервиз на De'Longhi, с цел избягване на всякакви рискове.



Внимание!

Запазете опаковката (пластмасови пликчета, полистиролови уплътнения) и пазете далече от достъпа на деца.



Внимание!

Не позволявайте използването на уреда от лица (и от деца) с намалени психо-физико-чувствителни способности или с недостатъчен опит и познания, освен когато са под внимателен контрол и инструктиране от отговорник за тяхното самосъхранение. Наблюдавайте децата, за да се уверите, че не си играят с уреда.



Опасност от Изгаряния!

Този уред произвежда топла вода и когато работи може да се образува водна пара.

Обърнете внимание да не се докосвате до струите вода или горещата пара.

BG

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този уред е произведен за подготовка на кафе и за загряване на напитки.

Всяко друго използване следва да се смята за неправилно. Този уред не е подходящ за търговски цели.

Производителя не отговаря за щети, в резултат на неправилно използване на уреда.

Този уред е предназначен единствено за домакински цели.

Не се предвижда използването му в:

- среди приспособени като кухненско помещение за работещите в магазини, офиси и други работни помещения
- селскостопански еко туризъм
- хотели, мотели и други хотелски структури
- стаи под наем

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

Прочетете внимателно тези инструкции преди да използвате уреда.

- Неспазването на тези инструкции може да бъде причина за наранявания и повреди на уреда. Производителя не отговаря за щети, резултат на неспазването на тези инструкции за използване.



Важно:

Съхранявайте с грижа тези инструкции. При предоставяне на уреда на други лица, предайте заедно с него и инструкциите за използване.

ОПИСАНИЕ

Описание на уреда

(стр. 3 - )

- A1. Пулт за управление
- A2. Ръкохватка за регулиране степента на смилане.
- A3. Плът за чашите
- A4. Капак на контейнера за кафе на зърна
- A5. Капак фуния за предв. смляно кафе
- A6. Фуния за поставяне на предв.смляно кафе
- A7. Контейнер за кафе на зърна
- A8. Главен прекъсвач
- A9. Резервоар за вода
- A10. Вратичка инфузор
- A11. Инфузор
- A12. Чучур за кафе (с регулиране на височината)
- A13. Контейнер за отработено кафе
- A14. Ваничка за събиране конденз
- A15. Поднос за поставяне чаши
- A16. Индикатор за нивото на водата във ваничката за събиране на капки
- A17. Ваничка за събиране на капки
- A18. Чучур за капучино
- A19. Ръкохватка пара/топла вода

Descrizione del pannello di controllo

(стр. 2 - )

- B1. Индикатори
- B2. Бутон : за включване или изключване на машината.
- B3. Бутон : за приготвяне на 1 чаша кафе еспreso.
- B4. Бутон : за приготвяне на 2 чаши кафе еспreso.
- B5. Бутон  : за извършване на изплакване или почистване от варовик.
- B6. Ръкохватка за избиране: завъртете за избиране на желаното количество кафе или за избор на приготвяне с предварително смляно кафе.
- B7. Бутон  за получаване на пара за приготвяне на напитки с мляко.
- B8. Бутон : за приготвяне на 1 чаша кафе еспreso.
- B9. Бутон : за приготвяне на 2 чаши кафе еспreso.

Описание на аксесоарите

(стр. 2 - )

- C1. Мярка за дозиране
- C2. Флаконт за почистване от варовик
- C3. Омекотяващ филтър

Описание на индикаторите



Мигащ индикатор: указва че машината е в процес на заграждане.



○ Указва, че уредът приготвя 1 или 2 чаши кафе еспресо.



○ Указва, че уредът приготвя 1 или 2 чаши дълго кафе.



Индикатор с постоянно светене: указва, че е избрана функцията "пара";
Мигащ индикатор: указва, че трябва да се върти ръкохватката за пара.



Указва, че на пулта за контрол е изведена аларма (вижте парагр. "Значение на индикаторите" на стр. 200).



Индикатор с постоянно светене: указва, че контейнера за утайка от кафе не е поставен; трябва да го поставите;
Мигащ индикатор: указва, че контейнерът за утайка от кафе е пълен и трябва да се изпразни.



Индикатор с постоянно светене: указва, че липсва резервоарът за вода;
Мигащ индикатор: указва, че водата в резервоарът не е достатъчна.



Мигащ индикатор: указва необходимост от почистване на уреда от варовик (вижте парагр. "Почистване от варовик").
Индикатор с постоянно светене: указва, че уредът извършва почистване от варовик.

ECO

Указва, че е активен режимът "Пестене на Енергия".

ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ

Проверка на уреда

След като свалите опаковката, проверете дали уреда е в добро състояние и дали са налични всички аксесоари. Не използвайте уреда ако откриете видими повреди. Обърнете се към Техническо Обслужване на De'Longhi.

Монтиране на уреда



Внимание!

При инсталиране на уреда трябва да се спазват следните предупреждения за безопасност:

- Уредът може да се повреди, при замръзване на водата вътре в него. Не инсталирайте уреда в помещение, където температурата може да спадне под точката на замръзване.
- Уредът отдава топлина на околната среда. След като сте поставили уреда на работния плот, проверете дали има свободно пространство от поне 3 cm между уреда, страничните и долните повърхности, и разстояние от поне 15cm над машината за кафе.
- Евентуално навлизане на вода в уреда може да го повреди. Не поставяйте уреда близо до кранове за вода или мивки.
- Поставете захранващия кабел, далече от режещи ръбове или от контакт със загряти повърхности (напр. електрически плочи), които могат да го повредат.

Свързване на уреда



Внимание!

Проверете дали напрежението на мрежата, отговаря на това показано на табелата с данни отдолу на уреда.

Свържете уреда само с един електрически контакт, инсталиран съгласно изискванията с минимална мощност от 10A и го заземете по ефикасен начин.

В случай на несъвместимост между контакта и щепсела на уреда, с помощта на квалифициран персонал, заменете контакта с друг подходящ вид.

Първоначално пускане в употреба на уреда



Важно:

- За тестване на машината в завода е използвано кафе, поради това е нормално да откриете следи от мляно кафе. Независимо от това е гарантирано, че машината е нова.
- Препоръчваме ви възможно най-бързо да зададете твърдостта на водата, като следвате процедурата в раздел "Програмиране на твърдост на водата" (стр.

BG

199).

Извършете последователността на тукуказаните инструкции:

1. Извадете резервоара за вода, напълнете го до линията MAX с прясна вода (сх. 1A), поставете отново резервоара (сх. 1B).
2. Под чучура за капучино поставете контейнер с минимална вместимост от 100 ml (сх. 2).
3. Свържете уреда към електрическа мрежа и натиснете на главния прекъсвач, поставен отзад на уреда на позиция I (сх. 3).
4. На пулта за управление мига индикаторът  (сх. 4).
5. Завъртете ръкохватката за пара на позиция "I" (сх. 5): от уредът изтича вода през струйника за капучино, след което изключва автоматично.
6. Доведете ръкохватката за кафе до позиция "O".

В този момент машината за кафе е готова за използване.



Важно :

- При първото използване трябва да се направят 4-5 кафета и 4-5 капучино, преди получаване на добро качество при работа на машината.

ВКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА



Важно :

- Преди пускане на уреда проверете дали главния прекъсвач, поставен отзад на уреда е в поз. I (сх. 3).
- При всяко пускане на уреда, се извършва Автоматичен цикъл на загреване и изплакване, който не може да се прекъсва. Уредът е готов за използване едва след приключване на тези цикли.



Опасност от Изгаряния!

По време на изплакването, от чучурите на струйника за кафе излиза малко топла вода, която се събира в близката ваничката за събиране на капки. Пазете се от докосване със струите вода, опасност от изгаряния.

- За включване на уреда, натиснете бутона  (сх. 6): индикаторът  мигас ъответният индикатор свети докато уредът изпълнява автоматично загреване и изплакване (по този начин, освен че се загрева топлогенератора, уредът извършва пускане на топла вода във вътрешните тръби за да могат и те да се загреят).

Уредът е достигнал температура когато индикаторът  изключва и светват съответните индикатори за бутоните за приготвяне на кафе.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА

При всяко спиране на уреда, се извършва автоматично изплакване, което не може да се прекъсва.



Опасност от Изгаряния!

По време на изплакването, от чучурите на струйника за кафе излиза малко топла вода.

Пазете се от докосване със струите вода, опасност от изгаряния.

За изключване на уреда, натиснете бутона  (сх. 6). Уредът извършва едно изплакване, след което изключва.



Важно :

Когато не използвате уреда за дълъг период от време, поставете главния прекъсвач, поставен отзад на уреда в поз. 0 (сх. 3).



Внимание!

За недопускане увреждане на уреда не натискайте главният прекъсвач на сх. 3 в поз. 0 само след като сте изключили уреда с бутона .

АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Машината е зададена за извършване на автоматично изключване след 2 часа работа. Този интервал може да се променя, така че уредът да се изключи след 15 или 30 минути или след 1, 2 или 3 часа.

1. При изключена машина и с главен прекъсвач на поз. I (сх. 3), натиснете бутонът  и го задръжте натиснат до светване на индикаторите на пулта за управление;
2. Натиснете бутона  (отляво на ръкохватката) до напълното включване на индикаторите отговарящи на броят часове след които уредът трябва да изключи автоматично:

15 минути **ECO**

30 минути **ECO** 

1 час **ECO** 

2 часа **ECO**  

3 часа **ECO**   

3. Натиснете бутона  (отляво на ръкохватката) за да потвърдите изборът; индикаторите угасват.

ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

С тази функция може да се активира или деактивира режим на пестене на енергия. Когато функцията е активна, се осигурява по-ниска консумация на енергия, съгласно действащите европейски нормативи.

Режимът на пестене на енергия е активиран когато свети

зеленият индикатор ECO (сх. 7).

1. С изключена машина и с главен прекъсвач на поз. I (сх. 3), натиснете бутонът  и го задръжте натиснат до светване на индикаторът ECO (сх. 7).
2. За деактивиране на функцията, натиснете бутонът  (отляво на ръкохватката): мига индикаторът ECO.
3. За повторно активиране на функцията, натиснете повторно бутонът  (отляво на ръкохватката): индикаторът ECO свети постоянно.
4. Натиснете индикаторът  (отляво на ръкохватката): за да потвърдите изборът: индикаторът ECO светва.



Важно:

В режим на пестене на енергия до приготвяне на първото кафе, на машината са необходими няколко секунди изчакване за да може да загрее.

ОМЕКОТЯВАЩ ФИЛТЪР

Някои модели са снабдени с омекоотяващ филтър: ако вашият модел не разполага с такъв, ви препоръчваме да го закупите от оторизирани сервизни центрове на De'Longhi.



Внимание:

- Съхранявайте в проветриво и сухо помещение и не излагайте на слънчеви лъчи.
- След отваряне на опаковката веднага използвайте филтъра.
- Свалете филтъра преди извършване на поистване от варовик на машината.

За правилно използване на филтъра, следвайте инструкциите посочени по-долу

Монтиране на филтъра

1. Извадете филтъра от опаковката и го изплакнете с около 0,5 л течаща вода (сх. 8).
2. Завъртете диска за датата докато се изведат следващите 2 месеца на използване (сх. 9).



Важно:

Филтърът има живот на използване два месеца при редовно използване на уреда, когато машината не се използва редовно с монтиран филтър, то филтърът има време на използване от максимум 3 седмици.

3. Извадете резервоарът на машината и го напълнете с вода (сх. 1A).
4. Поставете филтъра на резервоарът за вода и целият

го потопете, като го наклоните така че да могат да изливат мехурчета въздух (сх. 10).

5. Поставете филтъра на съответното място и го натиснете до края (сх. 11).
6. Затворете резервоарът с капак (сх. 12), тоест поставете резервоарът обратно на машината.
7. Поставете под струйника за капучино контейнер с минимален капацитет от 100 ml.
8. Завъртете ръкохватката за пара на позиция I за да изтече топла вода.
9. Оставете да изтече от машината топла вода в продължение на няколко секунди, докато се стабилизира водният поток, тоест доведете ръкохватката до положение 0.



Важно:

Може да се окаже, че едно изтичане на топла вода не е достатъчно за монтиране на филтъра и по време на изтичането светват индикаторите:



В този случай, повторете монтажа от точка 8.

В този момент филтъра е активира и машината може да бъде пусната в експлоатация.

Изваждане и смена на омекоотяващия филтър

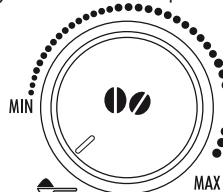
След изтичане на период от два месеца (вижте датника), или когато уреда не се използва в продължение на 3 седмици, трябва да се извади филтъра от резервоара и евентуално да се смени с нов филтър, като се повтори операцията описана в предишният параграф.

ПОДГОТОВКА НА КАФЕ

Избор на аромата на кафето

Настройте ръкохватката за избор на аромата на кафето (B6) за задаване желания аромат: колкото повече въртите по посока на часовниковата стрелка толкова повече е количеството кафе на зърна, което машината меля и съответно приготвеното кафе е с по-силен аромат.

С ръкохватка позиционирана на MIN (МИН.) се получава много леко кафе; с ръкохватка позиционирана на MAX (МАКС) се получава много силно кафе.



i **Важно :**

- При първоначално използване, трябва да се извършват опити за приготвяне на повече от едно кафе за определяне на правилното положение на ръкохватката.
- Внимавайте да не въртите прекалено към MAX (МАКС) в противен случай има опасност за получаване на много бавно изтичане (на капки), основно когато се приготвят едновременно две чаши кафе.

Избор на количеството кафе в чашата

Машината е фабрично зададена за автоматично приготвяне на следните количества кафе:

- кафе еспreso, с натискане на бутонът  (≈40ml);
- дълго кафе, с натискане на бутонът  (≈120ml);
- две кафета еспreso, с натискане на бутонът ;
- две дълги кафета, с натискане на бутонът .

Ако искате да промените количеството на кафето (което машината приготвя автоматично в чашата), пристъпете както следва:

- натиснете и задръжте натиснат бутонът, с който искате да промените дължината, докато мига съответният индикатор и машината започва да приготвя кафе: след което отпуснете бутонът;
- когато кафето в чашата достигне желаното ниво, натиснете веднъж същият бутон за запаметяване на новото количество.

В този момент, с натискане на този бутон, машината е запаметила новото задание.

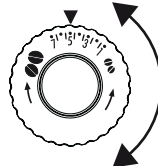
Регулиране на мелянето на кафе

Поне в началото, не се налага регулиране на мелянето на кафе, предвид, че е предварително зададено за постигане на добро приготвяне на кафе.

Независимо от това, ако след приготвянето на първите кафета се забележи много бързо изтичане и с малко каймак, или много бавно изтичане (на капки), се налага коригиране на това с ръкохватка за настройка степента на смилане (сх. 13).

i **Важно :**

Ръкохватката за регулиране трябва да се върти, само когато се извършва смилане на кафе.



Ако кафето изтича много бавно или въобще не изтича, завъртете по посока на часовниковата стрелка с една степен.

За получаване на по плътно изтичане на кафе и за по-добър каймак, завъртете в посока обратна

на часовниковата с една степен (само по една степен на завъртане, в противен случай кафето може да започне да изтича на капки).

Ефектът от тази поправка настъпва едва след приготвяне на 2 последователни кафета. Ако след тези промени не се получи желаният резултат, трябва да се повтори промяната като се завърти ръкохватката с още една степен.

Задаване на температурата

Ако желаете да промените температурата на водата за приготвяне на кафе, действайте по следния начин:

1. При изключена машина и с главен прекъсвач на поз. I (сх. 3), натиснете бутонът  и го задръжте натиснат до светване на индикаторите на пулта за управление;
2. Натиснете бутонът  до избиране на желаната температура:



3. Натиснете бутонът  за да потвърдите изборът; индикаторите угасват.

Съвети за получаване на по-топло кафе:

За получаване на по-топло кафе, се препоръчва д а извършите едно измиване, преди приготвянето, съгласно следните указания:

- извършете едно измиване, преди приготвянето, като натиснете бутона  от струйника изтича топла вода, която загрева вътрешния кръг на машината и по-този начин кафето, което изтича е по-топло;
- загрейте с топла вода чашите (използвайте функцията топла вода);
- задайте по-висока температура на кафето (вижте парагр. "Задаване на температурата".

Приготвяне на кафе използвайки кафе на зърна



Внимание!

Да не се използва карамелизирано или захаросано кафе на зърна, понеже може да се полепи по мелачката за кафе, което я направи неизползваема.

1. Поставете кафе на зърна в съответния контейнер (сх. 9).
2. Поставете под чучура за изтичане на кафе:
 - 1 чаша, ако искате 1 кафе (сх. 15);
 - 2 чаши, ако искате 2 кафета (сх. 16).
3. Наведете чучура за да го приближите максимално до чашите: по този начин се получава по-добър каймак (сх. 17).
4. Натиснете съответният бутон за желаното приготвяне:



5. Приготвянето на кафе започва и на контролното табло остава да свети индикаторът избраният бутон. След приключване на приготвянето, уредът е готов за повторно използване.



Важно:

- Докато машината приготвя кафето, процеса може да бъде спрял по всяко време, с натискане на един от бутоните за приготвяне на кафе.
- Веднага след приключване на изтичането, ако искате да увеличите количеството на кафе в чашата, е достатъчно да задържите натиснат (до 3 секунди) един от бутоните за приготвяне на кафе.



Важно:

За получаване на по-топло кафе, направете справка с параграф **“Съвети за получаване на по-топло кафе”**.



Внимание!

- Ако кафето изтича на капки или много бързо с малък каймак или пък е много студено, прочетете съветите включени в раздел **“Разрешаване на проблеми”** (стр. 201).

- По време на използването, на контролното табло могат да светнат индикатори чието значение е представено в параграф **“Значение на индикаторите”** (стр. 200).

Приготвяне на кафе използвайки предв. смляно кафе



Внимание!

- Никога не поставяйте кафе на зърна във фунията за предварително смляно кафе., предвид че това може да повреди машината.
- Никога не поставяйте предв. смляно кафе при сприва машина, за да не се разнесе отвътре по машината и да я замърси. Това може да повреди машината.
- Никога не поставяйте повече от 1 пълна мярка, предвид че това може да замърси машината отвътре или да запуши фунията.



Важно:

При използване на предв. смляно кафе, може да се приготвя само по една чаша кафе.

1. Проверете дали уредът е включен.
2. Завъртете ръкохватката за избор на аромата на кафето в посока обратна на часовниковата стрелка докрай, в позиция ☞ (сх. 18).
3. Проверете дали фунията е запушена, поставете една пълна мярка предварително смляно кафе (сх. 19).
4. Поставете чашата под чучура на струйника за кафе.
5. Натиснете бутона за изтичане на 1 чаша (☞ или ☞).
6. Подготовката започва.

ПОДГОТОВКА НА КАПУЧИНО



Опасност от Изгаряния!

По време на тези операции излиза пара: внимавайте да не се изгорите.

1. За едно капучино, пригответе кафе в една голяма чаша;
2. Напълнете контейнера, по възможност с помощта на ръкохватка против изгаряне, с около 100 грама мляко за всяко капучино, което искате да пригответе. Когато избирате големината на контейнера, имайте предвид че обема се увеличава с 2 до 3 пъти;



Важно:

За получаване на повече и по-гъста пена, използвайте напълно или полуобезмаслено мляко със температура от хладилника (около 5° C). За да не се получава мляко с малко пена, или с големи мехурчета винаги почиствайте чучура за изтичане на капучино както е описано в параграф **“Почистване чучура за капучино след използване”**.

3. Натиснете бутона : Индикаторът мига .
4. Потопете чучура за капучино в контейнера за мляко (сх. 20).
5. След няколко секунди, когато индикаторът  мига, завъртете ръкохватката за пара в поз. I (сх.5). От чучура за капучино излиза пара, която придобива вид на каймак от мляко и увеличава обема си;
6. За получаване на пяна като каймак завъртете контейнера с леки движения от ниска към по-висока степен. (Препоръчваме Ви да оставите изтичането на пара за не повече от 3 последователни минути).
7. При достигане на желаната пяна, прекъснете изтичането като доведете ръкохватката в позиция 0.



Опасност от Изгаряния!

Изключете парата, преди да извадите контейнера с млякото на пяна за да избегнете изгаряния в резултат на пръски от горещо мляко.

8. Прибавете към предварително приготвената чаша с кафе, млякото на пяна. Капучиното е готово: подсладете на вкус и ако желаете поръсете пяната с какао на прах.

Почистване на чучура за капучино след използване

Почиствайте чучура за капучино, след всяко използване, за да избегнете наслагването на остатъци от мляко или запушването му.

1. Оставете да изтече малко вода за няколко секунди като завъртите ръкохватката в позиция I (сх.5). Доведете ръкохватката за пяна в позиция 0 за да прекъснете изтичането на топла вода.
2. Изчакайте няколко минути докато чучура за капучино се охлади: след това с една ръка дръжте неподвижна дръжката на тръбата на струйника за капучино и с другата завъртете по посока обратна на часовниковата стрелка и издърпайте надолу струйника за капучино за да го извадите.
3. Измъкнете и дюзата за пара като я издърпате надолу (сх. 21).
4. Проверете дали отворите указани със стрелка на сх. 22 не са се запушили. Ако се налага, почистете ги с помощта на шиш.
5. Внимателно измийте частите на струйника за капучино с гъба и хладка вода.
6. Поставете отново дюзата и струйника за капучино върху дюзата като го прибутате и завъртите нагоре докато се закачи.

ПРИГОТВЯНЕ НА ТОПЛА ВОДА



Опасност от Изгаряния!

Не оставяйте машината без надзор, когато става изтичане на топла вода. Тръбата на струйника за топла вода се загрева по време на изтичането, затова трябва да хващате струйника само за ръкохватката.

1. Поставете контейнер под струйника (възможно най-близо за избягване на пръски).
2. Завъртете ръкохватката за пара в позиция I: започва изтичане.
3. Прекъснете като доведете ръкохватката за пара в позиция 0.



Важно :

Ако е активиран режим за “Пестене на Енергия” , може да се наложи изчакване от няколко секунди преди започване изтичането на топла вода.

ПОЧИСТВАНЕ

Почистване на машината

Следните части на машината трябва периодично да се почистват:

- контейнера за отработено кафе (A13),
- ваничка за събиране на капки (A17) и ваничка за събиране на конденз (A14),
- резервоар за вода (A9),
- чучури за изтичане на кафе (A12),
- фуния за поставяне на предварително смляно кафе (A6),
- вътрешността на машината, достижима след отваряне на вратичката на инфузора (A10),
- инфузор (A11).



Внимание!

- За почистването на машината не използвайте разтворители, абразивни почистващи препарати или спирт. Със суперавтоматизацията De'Longhi не се налага използването на химически добавки при почистването на машината. Препоръчваният от De'Longhi препарат за почистване от варовик е на основа на естествени биоразградими съставки.
- Нито една част на уреда не може да се мие в миялна машина.
- Не използвайте метални предмети за премахване на наслагванията или остатъците от кафе, понеже това може да надраска металните или пластмасови повърхности.

Почистване на контейнера за отработено кафе

Когато мига индикаторът , трябва да се изпразни и почисти контейнера за утайка от кафе.

Докато не се почисти контейнера за утайка от кафе, индикаторът продължава да свети и машината не може да приготвя кафе

- Извадете ваничката за събиране на капки (сх. 19), изпразнете я и я почистете.
- Изпразнете и почистете контейнера за утайка от кафе, като внимавате да премахнете всички остатъци, които може да се насложат по дъното.
- Проверете дали е пълна ваничката, червена на цвят, за събиране на конденз и я изпразнете.



Внимание!

При изваждане на ваничката за събиране на капки е задължително да се изпразва винаги контейнера за утайка от кафе дори и да е малко запълнен.

Ако не бъде изпълнена тази операция може да се получи така, че при подготовка на последващи кафета, контейнера за утайка от кафе се запълни повече от предвиденото и по този начин да се запуши машината.

Почистване на ваничката за събиране на капки и на ваничката за събиране на конденз.



Внимание!

Ако ваничката за събиране на капки не се изсипва редовно, водата може да прелее и да навлезе вътре или от страни на машината. Това може да повреди машината, плота за поставяне и обкръжаващата зона.

Ваничката за събиране на капки е снабдена с плаващ индикатор (с червен цвят) за нивото на водата в нея (сх.25). Преди същия да започне да се показва от ваничката за поставяне на чаши, трябва да изпразните ваничката и да я почистите.

За изваждане на ваничката за събиране на капки:

1. Извадете ваничката за изтичане на капки и контейнера за утайка от кафе (сх. 24);
2. Изпразнете ваничката за изтичане на капки и контейнера за утайка от кафе и ги измийте;
3. Проверете червената ваничката за събиране на конденз и ако е пълна я изпразнете.
4. Поставете отново ваничката за изтичане на капки заедно с контейнера за утайка от кафе;

Почистване на машината отвътре



Опасност от електрически удари!

Преди извършване на операция по почистването на вътрешните части, машината трябва да е изключена (вижте “Изключване ” и да се разкачи от мрежата за електрическо напрежение. В никакъв случай не потопявайте машината във вода.

1. Проверявайте редовно (поне веднъж в седмицата) дали е замърсена отвътре машината (до където се достига след изваждане на ваничката за събиране на капки). Ако се налага отстранете наслагвания от кафе с нож или гъба.
2. Изсмукайте всички наслагвания с прахосмукачка (сх. 26).

Почистване на резервоара за вода

Почиствайте редовно (поне веднъж в месеца резервоара за вода (A9) с влажна кърпа и малко слаб почистващ препарат.

Почистване на дюзите за изтичане на кафе

1. Почистете дюзите за изтичане на кафе като използвате гъба и кърпа (сх. 27).
2. Проверете дали отворите за изтичане на кафе не са запушени. Ако се налага отстранете остатъците от кафе с помощта на клечка за зъби (сх. 28).

Почистване на фунията за поставяне на предв. смляно кафе

Проверявайте редовно (поне веднъж в месеца) дали фунията за поставяне на предв. смляно кафе е запушена. Ако се налага отстранете остатъци от кафе.

Почистване на инфузора

Инфузора (A11) трябва да се почиства поне веднъж в месеца.



Внимание!

Инфузора не може да се изважда когато машината е включена.

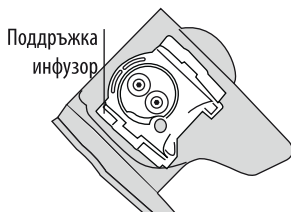
1. Проверете дали машината е изпълнила правилно изключването (виж “Изключване на уреда”, стр.10).
2. Извадете резервоара за вода.
3. Отворете вратичката на инфузора (сх. 29) разположена от дясната страна.
4. Натиснете навътре двата бутона с червен цвят за откачване и едновременно с това издърпайте инфузора навън (сх. 30).



Внимание!

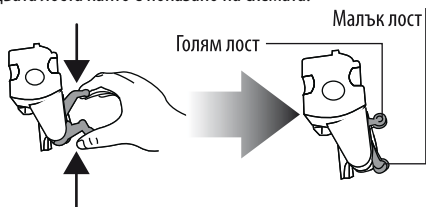
Почистете инфузора без да използвате почистващи препарати, предвид, че могат да го повредят.

- Потопете инфузора за около 5 минути във вода след което го изплакнете на чешмата..
- Почистете евентуални остатъци от кафе по леглото на инфузора.
- След почистването, поставете отново инфузора като го наденете на поддръжката и на опората долу; натиснете надписа PUSH докато чуете клик на езичето.

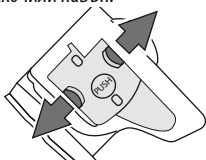


Важно :

Ако е трудно поставянето на инфузора, трябва (преди поставянето) да го нагласите по размера, като го натиснете двата лоста както е показано на схемата.



- След поставянето, проверете дали двата червени бутона са изскочили навън.



- Затворете вратичката на инфузора.
- Поставете отново резервоара за вода.

ПОЧИСТВАНЕ ОТ ВАРОВИК

Почистете машината когато на контролното табло екрана мига индикаторът (сх. 31).



Внимание!

Ютложения варовик съдържа киселини, които могат да наранят кожата и очите. Абсолютно наложително е спазването на предупрежденията за безопасност на

производителя, показани на опаковката на отваровъчните препарати и предупрежденията свързани, с това което трябва да предприемете при попадане на препарат по кожата, е очите.



Важно :

Използвайте единствен препарат за почистване на варовик De'Longhi. В никакъв случай не използвайте препарати за почистване на варовик на солна или киселинна основа, в противен случай гаранцията не е валидна. Освен това гаранцията не важи и когато почистването не е извършено правилно.

- Включете машината и изчакайте докато е готова за използване.
- Изпразнете резервоарът (A12) и извадете омекотяващия филтър, ако е наличен.
- Налейте в резервоара за вода почистващ препарат до нивото A (отговарящо на една опаковка от 100 мл) посочено на корпусна резервоара (сх. 32A); добавете вода (1Л.) до достигане на нивото B (сх. 32B). Поставете под чучура за капучино един празен контейнер с минимална вместимост равна на 1,5л.
- Изчакайте докато индикаторите за приготвяне на кафе започнат да светят постоянно.



Внимание! Опасност от изгаряния

От струйника за капучино изтича топла вода съдържаща киселини. Пазете се от допир с евентуални пръски вода.

- Натиснете бутона и го задръжте натиснат поне в продължение на 5 секунди за да потвърдите наливането на разтвора и за да стартирате почистването от варовик. Индикаторът в бутона остава да свети постоянно и индикаторът мига за да укаже завъртане на ръкохватка пара в позиция I.
- Завъртете ръкохватката за пара по посока обратна на часовниковата стрелка в позиция I: почистващият разтвор изтича от струйника за капучино и започва да изпълва контейнера поставен отдолу.

Програмата за почистване от варовик изпълнява автоматично пълната последователност от изплаквания и интервали, за отстраняване на остатъците от варовик. Нормално между две изплаквания да изминат няколко минути, през което време машината е изключена.

След около 30 минути резервоарът за вода е празен и могат индикаторите и ; завъртете ръкохватката за пара по посока на часовниковата стрелка до края в позиция 0.

В този момент уредът е готов за изпълнение на процес на изплакване с прясна вода.

7. Изпразнете контейнера, използван за събиране на почистващият разтвор и го поставете празен под струйника за капучино.
8. Извадете резервоара за вода, изпразнете го, изплакнете го с течаща вода, напълнете го с чиста вода и го поставете отново: индикаторът  мига.
9. Завъртете ръкохватката за пара в посока обратна на часовниковата стрелка в позиция I (сх. 5). Изтича топла вода от струйника за капучино.
10. Когато резервоара за вода се изпразни напълно, мига индикаторът .
11. Доведете ръкохватката до позиция 0: угасва индикаторът  .

Напълнете отново резервоара, след което машината е готова за използване.

ПРОГРАМИРАНЕ ТВЪРДОСТТА НА ВОДАТА

Операцията по почистване от варовик се налага да бъде извършена след предварително определен период на работа, който зависи от твърдостта на водата.

Фабрично машината е зададена на 4-то ниво на твърдост. По желание може да се програмира машината на база реалната твърдост на използваната в различните региони вода, като по този начин се намалява честотата на изпълнение на операцията по почистване от варовик.

Измерване твърдостта на водата

1. Извадете от опаковката включената в доставката реактивната тестовалентичка "ОБЩ ТЕСТ ЗА ТВЪРДОСТ" приложен към този наръчник.
2. Потопете цялата лентичка в чаша с вода за около една секунда.
3. Извадете лентичката от водата и я изтръскайте леко. След около една минута се образуват 1,2,3 или 4 квадратчета с червен цвят, в зависимост от твърдостта на водата, всеки квадрат отговаря на 1 ниво.

Ниво 1  

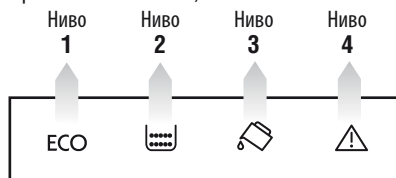
Ниво 2  

Ниво 3  

Ниво 4  

Програмиране твърдостта на водата

1. Проверете дали машината е изключена (но свързана към електрическата мрежа и с главният прекъсвач на позиция I);
2. Натиснете бутона   и го задръжте натиснат за около 6 секунди: индикаторите ECO    светват едновременно;
3. Натиснете бутона  (отляво на ръкохватката) за да зададете реалната твърдост (нивото определено на реактивната лентичка).



4. Натиснете бутона  за да потвърдите заданието. В този момент машината е с нова програма за новото задание за твърдост на водата.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение:	220-240 V ~ 50/60 Hz max. 10A
Работна мощност :	1450W
Налягане:	15 bar
Макс.Капацитет на резервоар за вода:	1,8 l
Размери LxHxP:	238x340x430 mm
Дължина на кабела	1,15 m
Тегло:	9,1 Kg
Макс.вместимост контейнер кафе на зърна	250 g

CE

Уредът отговаря на следните директиви CE:

- Директива Stand-by 1275/2008
- Директива Ниско Напрежение 2006/95/CE и последващите поправки;
- Директива EMC 2004/108/CE и последващите поправки;
- Материалите и предметите предназначени за използване с хранителни продукти, отговарят на предписанията на Европейски правилник 1935/2004.



BG

ЗНАЧЕНИЕ НА ИНДИКАТОРИТЕ

ИЗВЕДЕН ИНДИКАТОР	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РАЗРЕШЕНИЕ
 МИГАЩ	Водата в резервоара не е достатъчна.	Напълнете резервоара за вода и го поставете правилно, като натиснете до края така, че да се застопори.
 МИГАЩ	Контейнерът не е правилно поставен.	Поставете правилно резервоарът, като го натиснете до края.
 МИГАЩ	Контейнера за отработено кафе (A13) е пълен.	Изпразнете контейнера за утайка от кафе, ваничката за събиране на капки и извършете почистване, след което ги поставете обратно. Важно: при изваждане на ваничката за събиране на капки е задължително винаги да се изпразва контейнера за утайка от кафе, въпреки, че е малко напълнен. Ако не извършите тази операция, при приготвянето на следващите кафета, контейнера за млано кафе може да се напълни повече от предвиденото и по този начин да се получи запушване на машината.
 МИГАЩ	След почистването не е поставен контейнера за утайка от кафе.	Извадете ваничката за събиране на капки и поставете контейнера за утайка от кафе.
 МИГАЩ	Кафето е много фино смляно и затова кафето изтича много бавно или въобще не изтича.	Повторете приготвянето на кафе и завъртете ръкохватката за регулиране на мелянето (сх.10) с една степен към числото 7 по посока на часовниковата стрелка, докато мелачката за кафе работи. Ако, след приготвяне на поне 2 кафета, изтичането продължава да бъде много бавно, повторете промяната като действате на ръкохватката за регулиране с още една степен. (вижте регулиране мелачката за кафе стр. 194). Ако проблемът продължи, завъртете ръкохватката за пара в положение I и оставете да изтече малко вода от струйника за капучино.
 МИГАЩ	Избрана е функцията "предв.смляно кафе", но не е поставено предв. смляно кафе във фунията.	Посавете предварително смляно кафе във фунията или изключете функцията предв.смилане.
 МИГАЩ	Показва, че се налага почистване на машината от варовик.	Налага се възможно най-скоро да се изпълни програмата за почистване на машината от варовик, описана в параграфа "Почистване от варовик".
 МИГАЩ	Използвано е прекалено много кафе.	Изберете по-слаб аромат или намалете количеството на предв.смляното кафе.

ИЗВЕДЕН ИНДИКАТОР	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РАЗРЕШЕНИЕ
 МИГАЩ	Кафето на зърна е свършило.	Напълнете контейнера за кафе на зърна
	Запушена е фунията за предв.смляно кафе.	Изпразнете фунията с помощта на четкица, както е описано в раздел "Почистване на фунията за поставяне на кафе".
 МИГАЩ	След почистването не е поставен инфузорът.	Поставете инфузора както е описано в раздел "Почистване инфузор".
	Машината е силно замърсена отвътре.	Почистете внимателно машината , както е описано в раздел "почистване". Ако след почистването на машината продължава да бъде изведено съобщението, обърнете се към сервизен център.
		

РАЗРЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

По-долу са изредени някои възможни проблеми при работа.

Когато проблема не може да бъде разрешен по описания начин, трябва да се обърнете към Технически Сервиз.

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РАЗРЕШЕНИЕ
Кафето не е топло.	Чашите не са предварително загряти.	Загрейте чашите като ги изплакнете с гореща вода (Важно: може да се използва функцията топла вода).
	Инфузора е изстиннал, понеже са изминали 2/3 минути от последното кафе..	Преди приготвяне на кафе, загрейте инфузора като натиснете бутон   ИЗПЛАКВАНЕ.
Кафето не е плътно или има малък каймак.	Кафето е много едро смляно.	Завъртете ръкохватката за настройка на смилането с едно завъртане в посока обратна на часовниковата стрелка, докато работи мелачката за кафе (сх. 8). Завъртайте с една степен всеки път за получаване на добър резултат на изтичане. Ефектът се постига едва след приготвяне на 2 кафета (вижте раздела "регулиране мелачката за кафе" стр. 194.).
	Кафето не е подходящо.	Използвайте смес кафе за машини за кафе еспreso.
Кафето изтича много бавно или на капки.	Кафето е много финно смляно.	Завъртете ръкохватката за настройка на смилането с едно завъртане по посока по часовниковата стрелка, докато мелачката за кафе работи. (сх. 8). Извършвайте по едно завъртане до получаване на желаното качество на изтичане. Ефекта се наблюдава едва след приготвяне на 2 кафета. (вижте раздела "регулиране мелачката за кафе" стр.194.).
Кафето не изтича от едната или от двете дюзи на струйника.	Дюзите са запушени.	Почистете дюзите с клечка за зъби.
Млакото на пяна има големи мехурчета.	Млякото не е достатъчно студено или не е обезмаслено.	За предпочитане е използването на напълно обезмаслено мляко, или частично обезмаслено мляко, с хладилна температура (около 5°C). Ако не получите желания резултат, сменете марката.

BG

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РАЗРЕШЕНИЕ
Млякото не е във вид на емулсия	Струйника за капичино е замърсен.	Пристъпете към почистване както е указано в раздела "Почистване на струйника за капучино след изпозване" стр. 196.).
Прекъсва изтичането на пара	Едно приспособление за безоапснсонст прекъсва изтичането на пара след 3 минути.	Издачайте повторното активиране на функцията пара.
Уредът не се включва	Щепсела не е поставен в контакта.	Включете щепсела в контакта.
	Главният прекъсвач (A8) не е включен.	Натиснете главният прекъсвач в позиция I (сх. 1).